

Prova de Exame Nacional de
**Português –
Língua Não Materna
(B1)**

Prova 29/839 | 2009

Para:

Direcção-Geral de Inovação e de Desenvolvimento Curricular

Inspeção-Geral de Educação

Direcções Regionais de Educação

Secretaria Regional de Educação da Madeira

Secretaria Regional de Educação dos Açores

Escolas com 3.º Ciclo do Ensino Básico e com Ensino Secundário

Estabelecimentos de Ensino Particular e Cooperativo com Paralelismo com Ensino Secundário

CIREP

FERLAP

CONFAP

1. Introdução

A presente informação é relativa ao exame de Português – Língua Não Materna – código 29 e código 839 –, respectivamente, do 9.º ano do Ensino Básico e do 12.º ano do Ensino Secundário.

Este exame deverá ser realizado pelos alunos com nível de proficiência linguística B1 – nível intermédio –, independentemente de frequentarem o 9.º ano do Ensino Básico ou o 12.º ano do Ensino Secundário.

No que se refere ao Ensino Básico, o referido exame enquadra-se no âmbito do Decreto-Lei n.º 6/2001, de 18 de Janeiro, tendo em conta as alterações decorrentes do Decreto-Lei n.º 209/2002, de 17 de Outubro, e o estipulado no Despacho Normativo n.º 7/2006, de 6 de Fevereiro.

No que se refere ao Ensino Secundário, o referido exame enquadra-se no âmbito do Decreto-Lei n.º 74/2004, de 26 de Março, rectificado pela Declaração de Rectificação n.º 44/2004, de 25 de Maio, e do Decreto-Lei n.º 24/2006, de 6 de Fevereiro, com as rectificações constantes da Declaração de Rectificação n.º 23/2006, de 7 de Abril, tendo em conta o estipulado no Despacho Normativo n.º 30/2007, de 10 de Agosto.

Esta informação dá a conhecer, aos diversos intervenientes no processo de exames, o objecto de avaliação, a estrutura e as características da prova e o material a utilizar.

As informações sobre o exame apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida e da documentação relevante sobre o ensino de Português Língua Não Materna, disponível em www.dgidec.min-edu.pt.

As provas de exame desta disciplina, realizadas nas duas fases/chamadas dos exames nacionais de 2008, e que podem ser consultadas em www.gave.min-edu.pt, exemplificam, de um modo geral, os tipos de itens das provas a realizar em 2009 e, por conseguinte, complementam a presente informação.

Esta informação deve ser dada a conhecer aos alunos, e com eles deve ser analisada, para que fiquem devidamente informados sobre as características da prova de exame nacional que irão realizar.

2. Objecto de avaliação

A prova de exame tem por referência os descritores do nível de proficiência definido como B1 no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – Aprendizagem, Ensino, Avaliação* (QEER).

Esta prova avalia competências enquadradas nos domínios estabelecidos no QEER. As competências enunciadas foram seleccionadas por serem passíveis de avaliação em prova escrita de duração limitada.

Nesta prova de exame, são objecto de avaliação competências dos domínios da leitura e da escrita e competências comunicativas em língua. Segundo a escala global para o nível B1, os examinandos devem ser capazes, nomeadamente, de¹:

- compreender as questões principais, quando é usada uma linguagem clara e estandardizada e os assuntos lhes são familiares (temas abordados na escola e nos momentos de lazer, etc.);
- produzir um discurso simples e coerente sobre assuntos que lhes são familiares ou de interesse pessoal;
- descrever experiências e eventos, sonhos, esperanças e ambições, bem como expor brevemente razões e justificações para uma opinião ou um projecto.

Especificamente, para cada domínio, a prova de exame requer a mobilização de capacidades implicadas nas competências linguística, pragmática e sociolinguística, nomeadamente as que a seguir se discriminam.

Leitura e escrita

- Compreender e interpretar textos em que predomine uma linguagem corrente ou um registo mais formal da língua padrão.
- Compreender descrições de acontecimentos, sentimentos e desejos, em textos pouco extensos.
- Redigir respostas manifestando uma expressão escrita correcta e estruturada.

Escrita

- Produzir textos, coesos e coerentes, sobre assuntos do quotidiano, experiências vividas ou imaginadas, assuntos de interesse pessoal, cultural, ou sobre assuntos abstractos (cartas, relatos pouco extensos, descrições e narrativas, textos com explicações e textos de opinião, etc).
- Produzir textos manifestando uma expressão escrita correcta e estruturada.

¹ Os descritores enunciados nesta informação têm por base os descritores do QEER, com as necessárias adaptações.

Competências comunicativas em língua

- Recorrer a um repertório linguístico suficientemente lato para descrever situações imprevistas, explicar o elemento principal de uma ideia ou de um problema com alguma precisão e exprimir o pensamento pessoal sobre assuntos abstractos ou culturais relacionados com o quotidiano.
- Recorrer a vocabulário suficiente para se exprimir sobre assuntos como a família, os passatempos, os interesses, as viagens e as actualidades.

Dada a natureza da prova escrita, as competências linguísticas relevantes (lexicais, gramaticais, semânticas e ortográficas) a mobilizar envolvem capacidades descritas no QECR, como as mencionadas nos descritores para, por exemplo, *amplitude e domínio do vocabulário*, *correção gramatical* ou *domínio ortográfico*.

3. Caracterização da prova

A prova tem três grupos de itens.

No Grupo I, avaliam-se competências dos domínios da leitura e da escrita. Este grupo inclui dois conjuntos de textos – A e B – e nele podem ser usados itens de resposta fechada e itens de resposta aberta curta.

No conjunto A, constituído por textos de carácter informativo, privilegia-se a avaliação das competências do domínio da leitura através de itens de resposta fechada e/ou de itens de resposta aberta curta. Pontuação: entre 25% e 35% da cotação total da prova.

No conjunto B, constituído por texto(s) narrativo(s), poético(s) ou de teatro, privilegia-se a avaliação do domínio da leitura através de itens de resposta fechada e de itens de resposta aberta curta. Pontuação: entre 15% e 25% da cotação total da prova.

No Grupo II, avaliam-se as competências linguísticas através de itens de resposta fechada e/ou de itens de resposta aberta curta. Neste Grupo não se requer qualquer tipo de conhecimento metalinguístico explícito. Pontuação: 20% da cotação total da prova.

No Grupo III, avaliam-se competências do domínio da escrita. Este item é orientado no que diz respeito à tipologia textual, ao tema e à extensão (80 a 120 palavras). Pontuação: 30% da cotação total da prova.

Quadro 1 – Valorização das competências na prova

Grupos	Competências	Pontuação	
		Código 29	Código 839
I	Leitura e Escrita	50	100
II	Competências Linguísticas	20	40
III	Escrita	30	60

A prova pode incluir itens da tipologia abaixo listada:

Itens de resposta fechada

- curta;
- de escolha múltipla;
- de associação/correspondência;
- de verdadeiro/falso;
- de completamento;
- de transformação;
- de ordenação.

Itens de resposta aberta

- curta;
- extensa orientada.

Quadro 2 – Tipologia, número de itens e respectiva pontuação

Tipologia dos itens	Número de itens	Pontuação por item	
		Código 29	Código 839
Resposta fechada: <ul style="list-style-type: none"> • curta; • de escolha múltipla; • de associação/correspondência; • de verdadeiro/falso; • de completamento; • de transformação; • de ordenação. 	12 a 18	2 a 8	4 a 16
Resposta aberta: <ul style="list-style-type: none"> • curta; • extensa orientada. 	1 a 4 1 a 2	6 a 8 30	12 a 16 60

Seguem-se alguns exemplos de tarefas que podem ser propostas:

Leitura

- Paráfrase de segmentos textuais.
- Distinção das informações expostas no texto (sequências informativas, informação essencial e informação acessória).
- Estabelecimento de relações lógicas entre elementos textuais.
- Explicitação de elementos lexicais.

Escrita

- Relato de experiências ou de vivências.
- Redação de carta / nota / mensagem / anúncio / reconto / página de diário / memórias / autobiografia / breve apreciação crítica.

Competências linguísticas

- Uso de estruturas fundamentais da Língua Portuguesa.

4. Critérios gerais de classificação (Reformulado)

As classificações a atribuir às respostas são expressas em números inteiros e resultam da aplicação dos critérios gerais e específicos de classificação.

As respostas que se revelem ilegíveis são classificadas com zero pontos.

As provas dos examinandos a frequentarem o 3.º Ciclo do Ensino Básico serão classificadas numa escala de 0 a 100 pontos e as provas dos examinandos a frequentarem o 12.º Ano do Ensino Secundário serão classificadas numa escala de 0 a 200 pontos.

ITENS DE RESPOSTA FECHADA

Itens de resposta fechada curta

A classificação é atribuída de acordo com os elementos de resposta solicitados e apresentados.

Itens de resposta fechada de escolha múltipla

A cotação total do item é atribuída às respostas que apresentam de forma inequívoca a única alternativa correcta.

São classificadas com zero pontos as respostas em que:

- se apresenta uma alternativa incorrecta;
- se assinala mais do que uma alternativa.

Não há lugar a classificações intermédias.

Itens de resposta fechada de associação/correspondência

A classificação é atribuída de acordo com o nível de desempenho. Considera-se incorrecta qualquer associação/correspondência que relacione um elemento de um dado conjunto com mais do que um elemento do outro conjunto.

Itens de resposta fechada de verdadeiro/falso

A classificação é atribuída de acordo com o nível de desempenho. A resposta em que todas as afirmações sejam identificadas como verdadeiras ou como falsas é classificada com zero pontos.

Itens de resposta fechada de completamento

A classificação é atribuída de acordo com o nível de desempenho. Considera-se incorrecto qualquer completamento de um único espaço com mais do que um elemento da chave (excepto se a formulação do item o permitir).

Itens de resposta fechada de transformação

A cotação total do item só é atribuída às respostas em que a transformação apresentada está integralmente correcta.

São classificadas com zero pontos as respostas em que é apresentada uma transformação incorrecta.

Itens de resposta fechada de ordenação

A cotação total do item só é atribuída às respostas em que a sequência apresentada está integralmente correcta e completa.

São classificadas com zero pontos as respostas em que:

- é apresentada uma sequência incorrecta;
- é omitido pelo menos um dos elementos da sequência.

ITENS DE RESPOSTA ABERTA

Itens de resposta aberta curta

Os critérios de classificação dos itens de resposta aberta apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

Itens de resposta aberta extensa orientada

Os critérios de classificação dos itens de resposta aberta apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

Os descritores de níveis de desempenho da produção escrita (Grupo III) integram os seguintes parâmetros: tema e tipologia; coerência e pertinência da informação; estrutura e coesão; morfologia e sintaxe; repertório vocabular e ortografia.

5. Material a utilizar e material não autorizado

O examinando realiza a prova no enunciado, apenas podendo usar, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

Não é permitido o uso de dicionário.

Não é permitido o uso de corrector.

6. Duração da prova (Reformulado)

A prova de exame tem a duração de 90 minutos, a que acresce a tolerância de 30 minutos.

O Director



(Carlos Pinto Ferreira)